

BLOG

🕒 5 juin 2026

DE LA SCÈNE À LA CLASSE : RENCONTRE AVEC HENRI DÈS

Des artistes suisses, auteur·e·s de chansons, poétesses et poètes, parlent de leur rapport à la poésie. Il·elles esquissent également des pistes pour faire vivre une expérience poétique aux élèves.

L'auteur-compositeur-interprète [Henri Dès](https://www.henrides.net/) (<https://www.henrides.net/>) poursuit cette série de vidéos et de pistes didactiques. Il propose une idée d'activité à mener sur la base de son texte « Polyglotte » avec de jeunes élèves (cycles 1 et 2).



De la Scène à la Classe : rencontre avec Henri Dès

Delphine Schifferli

« Polyglotte », chanson d'Henri Dès	Moi j'sais parler Toutes les langues, toutes les langues Moi j'sais parler Toutes les langues, toutes les langues Moi j'sais parler Les langues du monde entier J'en savais rien Mais maintenant que tu le dis C'est enfantin ça va changer ma vie	Grâce au judo mot qui nous vient du Japon Grâce au judo j'ne suis plus un poltron
J'ai des baskets Ça c'est un mot en anglais J'ai des baskets Pour faire mes p'tit's trajets	J'achète au kiosque Mot qui nous vient de Turquie J'achète au kiosque mes journaux favoris	Moi j'sais parler Toutes les langues, toutes les langues Moi j'sais parler Les langues du monde entier J'en savais rien Mais maintenant que tu le dis C'est enfantin ça va changer ma vie
Un anorak mot qui vient des esquimaux Un anorak pour quand il fait pas beau	Sans un kopeck mot qui nous vient de Russie Sans un kopeck j'peux pas faire des folies	Par cette chanson Mot qui nous vient du français Par cette chanson j'peux dire désormais
Moi j'sais parler Toutes les langues, toutes les langues Moi j'sais parler Les langues du monde entier J'en savais rien Mais maintenant que tu le dis C'est enfantin ça va changer ma vie	Moi j'sais parler Toutes les langues, toutes les langues Moi j'sais parler Les langues du monde entier J'en savais rien Mais maintenant que tu le dis C'est enfantin ça va changer ma vie	J'suis Polyglotte Mot qui vient du grec ancien J'suis Polyglotte et j'épate les copains
	C'est sur un yacht Mot qui vient du hollandais	Moi j'sais parler Toutes les langues, toutes les langues Moi j'sais parler Les langues du monde entier J'en savais rien Mais maintenant que tu le dis

C'est sur un yacht
Que j'passe le mois
d'juillet

C'est enfantin ça va
changer ma vie

Les spaghetti mot qui
nous vient d'Italie
Les spaghetti me mettent
en appétit
C'est le yaourt mot qui
vient de Bulgarie
C'est le yaourt mon
dessert de midi

À vous de jouer !
Henri Dès vous propose de choisir quelques mots empruntés à d'autres langues et de poursuivre l'écriture de sa chanson...

Voici quelques exemples d'emprunts :

- De l'anglais : *week-end, parking, hamburger*
- De l'italien : *pizza, paparazzi, fiasco*
- De l'espagnol : *sieste, patio, flamenco*
- De l'arabe : *girafe, café, magasin*
- De l'allemand : *choucroute, kermesse*
- Du russe : *mammoth, morse, steppe*
- Du norvégien : *fiord, ski, slalom*
- Du chinois : *ketchup, thé, yoyo*
- Du persan : *aubergine, carafe, safran*

Découvrez de nombreux autres emprunts [ici](https://www.axl.cefau.ulaval.ca/francophonie/HIST_FR_s92_Emprunts.htm#4_Lapport_des_langues_modernes) (https://www.axl.cefau.ulaval.ca/francophonie/HIST_FR_s92_Emprunts.htm#4_Lapport_des_langues_modernes) et jouez à votre tour avec la langue !

← Article précédent

« Caviarder » pour s'approprier le texte et développer sa créativité
(https://poesie-en-classe.lyricalvalley.org/2025/12/04/caviarder-pour-sapproprier-le-texte-et-developper-sa-creativite/)

Article suivant →

Le slam, c'est la classe !
(https://poesie-en-classe.lyricalvalley.org/2026/07/15/le-slam-cest-la-classe/)

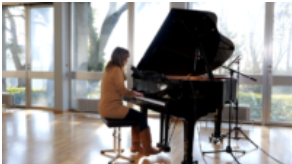
➤ VOUS DEVRIEZ ÉGALEMENT AIMER



(https://poesie-en-classe.lyricalvalley.org/2022/11/02/de-la-scene-a-la-classe-aliose-rencontre-avec-lauteur-compositeur-interprete-xavier-michel/)

De la scène à la classe: Aliose – Rencontre avec l'auteur-compositeur-interprète Xavier Michel (https://poesie-en-classe.lyricalvalley.org/2022/11/02/de-la-scene-a-la-classe-aliose-rencontre-avec-lauteur-compositeur-interprete-xavier-michel/)

🕒 2 novembre 2022



(https://poesie-en-classe.lyricalvalley.org/2022/05/09/de-la-scene-a-la-classe-onesia-ecrire-a-partir-de-lecoute-dune-musique/)

De la scène à la classe : Onésia – Écrire à partir de quelques (https://poesie-en-classe.lyricalvalley.org/2022/05/09/de-la-scene-a-la-classe-onesia-ecrire-a-partir-de-lecoute-dune-musique/)

🕒 9 mai 2022



(https://poesie-en-classe.lyricalvalley.org/2022/01/20/de-la-scene-a-la-classe-yannick-popesco/)

De la scène à la classe: Yannick Popesco – Écrire à partir de l'esquisse d'un souvenir (https://poesie-en-classe.lyricalvalley.org/2022/01/20/de-la-scene-a-la-classe-yannick-popesco/)

🕒 20 janvier 2022




UNIL | Université de Lausanne
(https://www.unil.ch/fra/home.html)
Filière français moderne

Avec le soutien de l'Université de Lausanne


(https://www.hepl.ch/)

Haute Ecole Pédagogique - Vaud / Université de Lausanne

EN COLLABORATION AVEC [WEROX-IT](https://werox.it) (HTTPS://WEROX-IT.COM)

(https://www.facebook.com/prinTEMpspoesi/)
(https://twitter.com/prinTEMpspoesi)